

南投縣雙龍國民小學 111 學年度領域學習課程計畫

【第一學期】

領域/科目	本土語言-卡群布農語	年級/班級	三年級，共 <u>1</u> 班
教師	田秀惠	上課週/節數	每週 <u>1</u> 節， <u>21</u> 週，共 <u>21</u> 節

課程目標：

- 一、啟發學習原住民族語文的興趣。
- 二、習得原住民族語文理解、表達、溝通的能力。

教學進度		核心素養	教學重點	評量方式	議題融入/ 跨領域(選填)
週次	單元名稱				
一	第 1 課 Inaak tu kaviaz	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。	一、引入課文內容 Madia nak ka kaviaz. 我有很多朋友。 Madaqvas sa Tiang. Maputis sa Ulang. Tiang 很高，Ulang 很矮。	1. 能認讀羅馬拼音 2. 能認念課文 3. 能說出國語或布農族語的意義	【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。
二	我的朋友	原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說	Maqasmav a Savi. mangai a Puni. Savi 很勤勞。Puni 很懶惰。		

<p>三</p>		<p>話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>Malucbut cam muskun pasnava cin kavila. 我們每天一起學習，一起遊戲。</p>		
<p>四</p>		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>(一) 請老師複習「身高及個性」的字彙，將高的、矮的、勤勞、玩耍等說一遍；然後說出 Maqasmav a Abus. (Abus 很勤勞)一句，請學生們也大聲說。接下來，將 Malaitaz a Savi. (Savi 很懶惰)說一遍，然後請學生們也大聲說。</p> <p>(二) (二)請學生們大聲跟老師說三遍「Maqasmav a Abus.」、「Malaitaz a Savi.」，並告知其中文意義為何？</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Maqasmav a Abus. (Abus 很勤勞。) 2. Malaitaz a Savi. (Savi 很懶惰。) 3. Madaqvas a Balaan. (Balaan 很高。) 4. Manisnis a Subali. (Subali 很矮。) <p>(三)本課程裡講到相反詞，所以請老師以有趣的方式複習高一矮、勤</p>		

附件 2-5 (一至四／七至九年級適用)

			<p>勞—懶惰、學習—玩耍，來幫助學生們都能明確並加深其印象。</p> <p>(四)布農族是比較涵養有禮貌的民族，忌諱直接說人矮 maputis, 故在此叫作 manisnis, 實為 malaungkav 高個子、maputis 矮個子，madaqvas 很高、manisnis 很低。</p> <p>二、讀課文內容</p> <p>(一)跟著老師讀一兩次課文內容之後, 讓學生聽 CD, 隨時糾正學生發音。</p>		
五	<p>第 2 課</p> <p>Taqu'an cam masnanava</p> <p>老師教導我們</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>一、引起動機</p> <p>(一)在黑板上掛起 masnanava 老師、madadaingaz(長輩、老人們)、uvavaz' az(兒女、小孩)、masituqas(哥哥、姊、前輩)、masinauba(弟弟、妹妹)的圖，讓學生大聲說其「稱謂」。然後讓學生發表，在布農族社會裡敬老尊賢的美德經驗，最後由老師歸納結論。</p> <p>二、引入課文內容</p> <p>(一)學生透過課文內容，學習布農族的傳統美德，請學生們大聲跟老師唸三遍，並說明中文意義。</p>	<p>1. 能認讀羅馬拼音</p> <p>2. 能認念課文</p> <p>3. 能說出國語或布農族語的意義</p>	<p>【品德教育】</p> <p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p> <p>品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p>
六		<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝</p>			
七					

附件 2-5 (一至四／七至九年級適用)

八		<p>通，傳承語言文化。</p> <p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>三、範讀課文內容</p> <p>(一)跟著老師唸一兩次課文內容之後，讓學生聽 CD, 隨時糾正學生發音。</p>		
九	<p>第 3 課</p> <p>Pal'u'unin</p> <p>下課了</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>一、引起動機</p> <p>(一)請小朋友發表下課的時候,都做什麼?</p> <p>(二)再把「五色鳥」、「苦楝樹」的圖片掛起來，各指著圖片大聲說三遍，並一字一字的請學生們跟著大聲唸，並引導學生觀察教室外還有哪些可以看到的鳥類及樹種，可以先用漢語說出。</p>	<p>1. 能認讀羅馬拼音</p> <p>2. 能認念課文</p> <p>3. 能說出國語或布農族語的意義</p>	<p>【品德教育】</p> <p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p> <p>品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p> <p>【品德教育】</p> <p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p> <p>品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p>
十		<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>二、引入課文內容</p> <p>(一)請老師以實際動作示範「外面 nata」、「到外面 munnata」、「休息 mal'uu」、「下課了 Mal'uu'in」，讓學生大聲學習，並以實際動作來了解「字彙」的意義。</p>		
十一					
十二					

		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>(二)老師也可大聲說(下課了 Mal'uu'in)、(我要到外面 Namunnata saak),並觀察教室外各種(樹 lukis)的名稱，緊接著留意樹上是否有鳥兒(qazam)棲息或唱歌(tusaus)。</p> <p>1. 樹類：樟樹(dakus)、橄欖樹(kantumaz)、松樹(tuqun)、楓香(dala)</p> <p>2. 鳥類：麻雀(dulpin)、鴿子(babalu)、燕子</p> <p>(三)請老師以有趣的方式複習數字，幫助學生們都能明確數字的念法及順序；結合課本的詞彙。</p> <p>三、讀課文內容</p> <p>(一)跟著老師唸一兩次課文內容之後，讓學生聽 CD，隨時糾正學生發音。</p>		
<p>十三</p>	<p>第 4 課 Cakbit ta bungunak</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識</p>	<p>一、引起動機</p> <p>(一)問學生說：「如果生病了怎麼辦？」讓學生舉手發表。</p> <p>(二)老師最後歸納為：</p>	<p>1. 能認讀羅馬拼音</p> <p>2. 能認念課文</p> <p>3. 能說出國語或布農族語的意義</p>	<p>【品德教育】</p> <p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p> <p>品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p>

附件 2-5 (一至四／七至九年級適用)

十四	頭痛	與自信，啟發對族語文化的興趣。	1. 身體不舒服時，一定要到醫院看病(mapa' iu)。		
十五		原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。	2. 身體發燒(matubaqis)時，要吃退燒藥。		
十六		原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。	二、引入課文內容(一)老師範唸，學生跟唸，學生都瞭解意思後，才做分組對話練習。 三、跟讀課文內容 (一)跟著老師再讀一兩次課文內容之後，讓學生聽 CD, 教師應隨時糾正學生發音。 (二)閱讀課文時，老師和學生做全班的對話，也可以做角色對調。(老師對全班同學、個別同學對老師，或同學對同學)		
十七	第 5 課 Pintatamasaz 運動	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識	一、引起動機 (一)向全班同學大聲說「Miqumisang!」，問同學有沒有喜歡跑步的。	1. 能認讀羅馬拼音 2. 能認唸課文 3. 能說出國語或布農族語的意義	【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 【性別平等教育】

十八		<p>與自信，啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>(二)親切地走到幾位同學的面前問他喜歡什麼運動 「Ma' aq tu huzanghuzang a kazima' un su' u?」答案可能會不盡相同。</p>		<p>性 E3 覺察性別角色的刻板印象，了解家庭、學校與職業的分工，不應受性別的限制。</p>
十九		<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>(三)找出對棒球、跑步有興趣的同學，問他們這是什麼？同時告訴他們「Isludaq naipi.」，同時向全班同學說：「Ma' aq a dii?」把要問的東西拿起來給同學看，讓同學說出來，允許用漢語表達，但是老師要用母語教他們。</p>		
二十		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>1. Isludaq 棒球 2. tamuhung 帽子 二、引入課文內容 三、課文練習 (一)跟著老師讀課文內容，多讀幾次，再點幾位同學站起來唸，讀得好的學生，老師應給予適當的鼓勵，以增強學生的信心。 (二)跟著老師讀一兩次課文內容之後，讓學生聽聽 CD，教師應隨時糾正學生發音。</p>		

二十一			【活動五】 複習課文,在複習課文時,可以搭配動作進行,幫助學生熟念課文內容.		
-----	--	--	--	--	--

南投縣雙龍國民小學 111 學年度領域學習課程計畫

【第二學期】

領域/科目	本土語言-卡群布農語	年級/班級	三年級，共 <u>1</u> 班
教師		上課週/節數	每週 <u>1</u> 節， <u>20</u> 週，共 <u>20</u> 節

課程目標：

- 一、啟發學習原住民族語文的興趣。
- 二、習得原住民族語文理解、表達、溝通的能力。

教學進度		核心素養	教學重點	評量方式	議題融入/ 跨領域(選填)
週次	單元名稱				
一	第 6 課 Tusauc cin uluzi	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。	一、引入課文內容 (一)老師範唸幾次後，再點幾位同學站起來唸，讀得好的學生，老師應給予適當的鼓勵，以增強學生的信心。	1. 能認讀羅馬拼音	【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。
二	唱歌和跳舞	原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱	二、跟讀課文內容 (一)跟著老師讀一兩次課文內容之後，讓學生聽聽 CD，教師應隨時糾正學生發音。	2. 能認念課文 3. 能說出國語或布農族語的意義	

附件 2-5 (一至四／七至九年級適用)

三		<p>讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>(二)閱讀課文時，老師和學生做全班的對話，也可以做角色對調。(老師對全班同學、個別同學對老師，或同學對同學)</p> <p>三、教學評量</p>		
四		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>(一)以聽、說評量為主。讓學生與同學、師長及家人，口頭演練本課所學到的句型。</p>		
五	<p>第 7 課 Pin tuki lopaku? 現在時間?</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>一、引起動機 請學生舉手回答 (一)「現在幾點鐘了?」。 (二)「早上大約幾點起床?」 (三)「晚上幾點睡覺?」</p>	<p>1. 能認讀羅馬拼音 2. 能認念課文 3. 能說出國語或布農族語的意義</p>	<p>【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p>
六		<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>1. 回答時可用中文回答，鼓勵小朋友踴躍發言，最後老師要培養學生良好的生活作息及愛惜光陰的美德。</p>		
七		<p>二、讀課文內容</p>			

八		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>■跟著老師讀一兩次課文內容之後，學生聽 CD 朗誦，隨時糾正學生發音。</p>		
九	<p>第 8 課 Patunpaklic 打電話</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>一、引起動機 (一)向全班說：「今天我們要學習如何用布農語打電話。」 (二)走到幾位同學的面前，對著手機，向他問候說：「某某同學你好?我是老師，請問媽媽在家嗎?」 (三)讓學生試著回答,看誰回答的很正確。 (四)最後指導全班同學在電話用語上的重要性。然後再請同學練習說，並大聲複誦數遍。</p>	<p>1. 能認讀羅馬拼音 2. 能認念課文 3. 能說出國語或布農族語的意義</p>	<p>【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 【家庭教育】 家 E5 了解家庭中各種關係的互動(親子、手足、祖孫及其他親屬等)。</p>
十		<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>二、引入課文內容</p>		
十一		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、</p>	<p>(一)打電話的時候,因對方看不到你,所以應該迅速地報出你的名字。例如：「miqumisang, 我是</p>		
十二					

		<p>家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>Tiang。」以免對方對你產生疑惑，所以套用「Miqumisang! Punicak. Ilumaq sa Subali?」的句子，讓同學反覆練習，期能琅琅上口。多帶領同學讀幾次後，再點幾位同學站起來唸，讀得好的學生，老師應給予適當的鼓勵，以增強學生的信心。</p> <p>三、跟讀課文內容 (一)跟著老師讀一兩次課文內容之後，讓學生聽聽 CD，教師應隨時糾正學生發音。 (二)閱讀課文時，老師和學生做對話，也可以做角色對調。(老師對全班同學、個別同學對老師，或同學對同學)</p>		
十三	<p>第 9 課 Mintivi</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>一、引起動機 (一)用實物教具問一問學生們看過、摸過、做過、吃過這些食物沒有，讓他們說一說其中的體驗和感想如何? (二)請學生們說一說回部落拜訪阿公、阿嬤的經驗如何? (三)或者老師預備一些可以分享食用的餐點，增進情境化學習。</p>	<p>1. 能認讀羅馬拼音 2. 能認念課文 3. 能說出國語或布農族語的意義</p>	<p>【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p> <p>【家庭教育】 家 E5 了解家庭中各種關係的互動(親子、手足、祖孫及其他親屬等)。</p>
十四	<p>探視祖父(母) qudasnanaz</p>	<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自</p>			

附件 2-5 (一至四／七至九年級適用)

十五		<p>然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>二、引入課文內容</p> <p>三、跟讀課文內容</p> <p>(一)跟著老師讀一兩次課文內容之後，請學生聽聽 CD, 教師應隨時糾正學生發音。</p> <p>(二)閱讀課文時，師生之間可以做對話式的演練。</p>		
十六		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>			
十七	<p>第 10 課 Qanciap cak Mahua'</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>一、引入課文內容</p> <p>Qanciap cak Mahua'.</p> <p>我會畫畫。</p> <p>Qanciap cak Mahua' I tina nak.</p> <p>我會畫我媽媽。</p> <p>Macia tina ka mata'a mastan manau'az.</p>	<p>1. 能認讀羅馬拼音</p> <p>2. 能認念課文</p> <p>3. 能說出國語或布農族語的意義</p>	<p>【品德教育】</p> <p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p> <p>品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p>
十八	<p>我會畫圖</p>	<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養</p>	<p>我媽媽的眼睛很漂亮。</p> <p>Macia tina ka qulbu ka macmuav mataqdung madu'pus.</p>		<p>【家庭教育】</p> <p>家 E5 了解家庭中各種關係的互動(親子、手足、祖孫及其他親屬等)。</p>

附件 2-5 (一至四／七至九年級適用)

十九		<p>「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>她的頭髮又黑又長。 (一)老師範唸，學生跟讀，多讀幾次，再點幾位同學站起來唸，讀得好的學生，老師應給予適當的鼓勵，以增強學生的信心。</p>		
二十		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>二、跟讀課文內容 (一)跟著老師讀一兩次課文內容之後，讓學生聽聽 CD，教師應隨時糾正學生發音。 (二)閱讀課文時，老師和學生做對話練習，也可以做角色對調。 (老師對全班同學、個別同學對老師，或同學對同學)</p>		

註：

1. 本表格係依〈國民中學及國民小學課程計畫備查作業參考原則〉設計而成。
2. 計畫可依實際教學進度填列，週次得合併填列。